

Enseigner par la dictée à l'adulte la production de texte au CP

Proposer la dictée à l'adulte pour amener les élèves à gérer de plus en plus de dimensions de la tâche d'écriture

**1 Interaction des
différentes composantes
de l'acte d'écriture**

2 Catégorisation des
dimensions de l'acte
d'écriture -
Partager les références

3 Faire connaître le prescrit

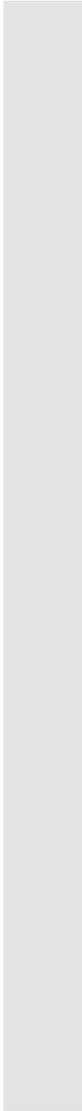
4 Situations pour la classe :
Oser les outils

5. Analyse des problèmes
d'enseignement

1 Identification des différentes dimensions de l'acte d'écriture

Possibilité 1 – Analyser des productions d'élèves

Possibilité 2 – Faire éprouver la difficulté de l'acte d'écrire



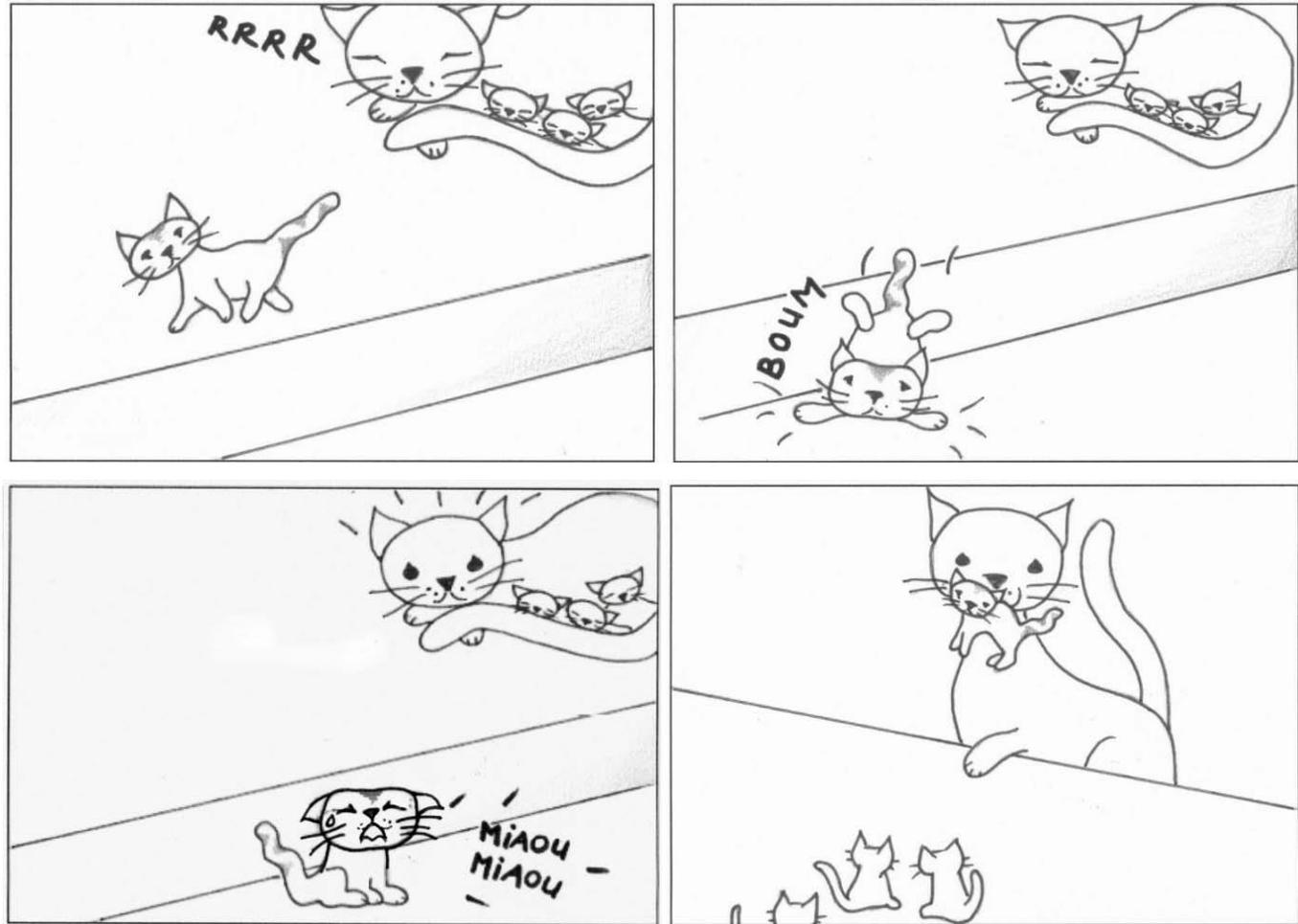
Analyse des travaux d'élèves : Possibilité 1

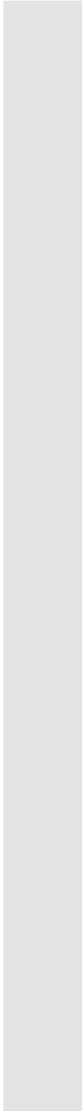
Consigne

- Lister toutes les compétences que l'élève a mobilisées pour produire chaque écrit.
- Lister toutes les compétences que l'élève devrait mobiliser pour réussir l'activité.

Tâche
proposée aux
élèves :

Production d'écrit en 15'





Écriture d'un quatrain : Possibilité 2

Présentation des objectifs de l'activité

Faire prendre conscience :

- De compétences mises en jeu lors d'une activité d'écriture ;
- De la façon dont ces compétences s'enchâssent ;
- De l'importance de la clarté et de l'aspect explicite des critères de réussite avant de se lancer dans l'activité ;
- Du coût cognitif (éventuellement affectif) de l'exercice.

Consigne

Rédiger individuellement un quatrain avec des rimes plates croisées ou embrassées sur le thème du vivant en 15 minutes (maxi) de la main non-dominante.

Le quatrain
: une
strophe de
4 vers

Voici donc les longs jours, lumière, amour, délire !

(A)

Voici le printemps ! mars, avril au doux sourire, (A)

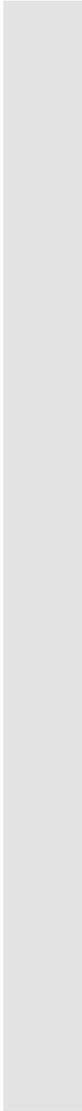
Mai fleuri, juin brûlant, tous les beaux mois amis

!(B)

Les peupliers, au bord des fleuves endormis (...) (B)

Printemps, Victor

Hugo



Echanges

Mise en commun

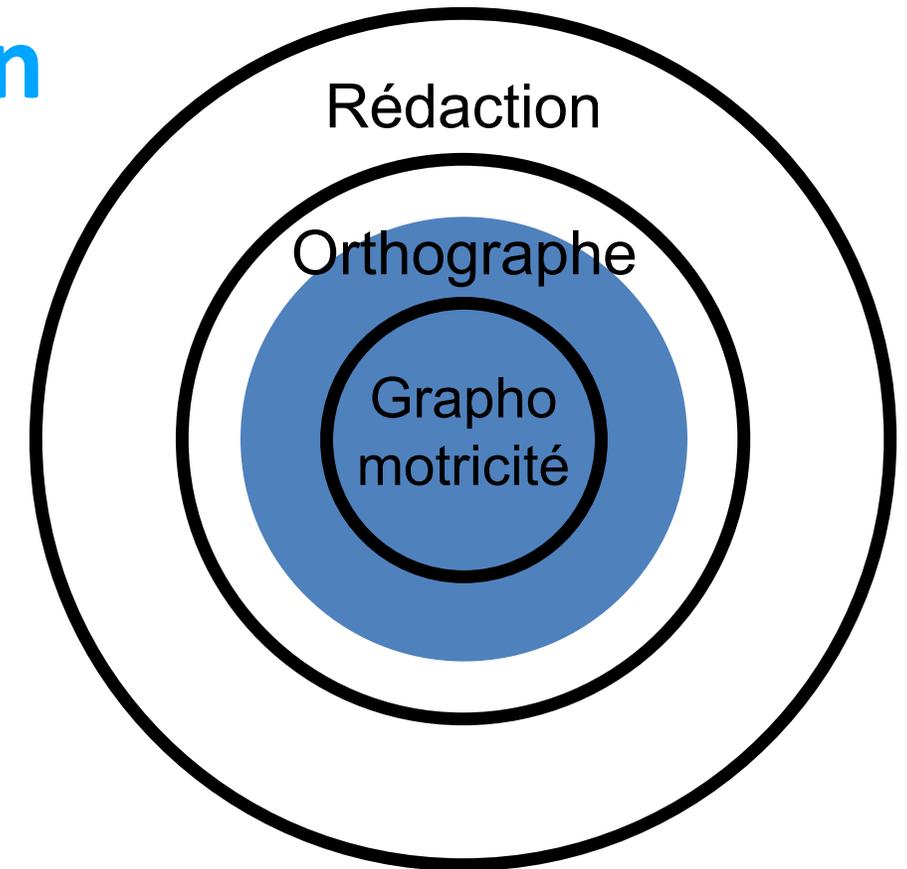
Denis
Alamargot
Psychologue
cognitiviste
CNESCO
*Ecrire et
Rédiger*
2018

La production écrite nécessite le traitement de 3 ensembles de connaissances :

- textuelles,
- orthographiques,
- grapho-motrices.

Installer procéduralisation et automatisatisation

- Des situations d'entraînement adaptées améliorent la procéduralisation et l'automatisation des traitements.
- La réduction du coût des processus de « bas niveau » profite aux traitements de « haut niveau ».
- Toutefois, procéduralisation et automatisatisation au sein de la production écrite suppose une pratique régulière, fréquente, sur une longue durée - à l'instar d'une activité sportive, artistique ou musicale.



Anderson, J.R. (1993). *Rules of the mind*. Hillsdale, N.J.: Lawrence Erlbaum Associates.

1 Interaction des
différentes composantes
de l'acte d'écriture

**2 Catégorisation des
dimensions de l'acte
d'écriture -
Partager les références**

3 Faire connaître le prescrit

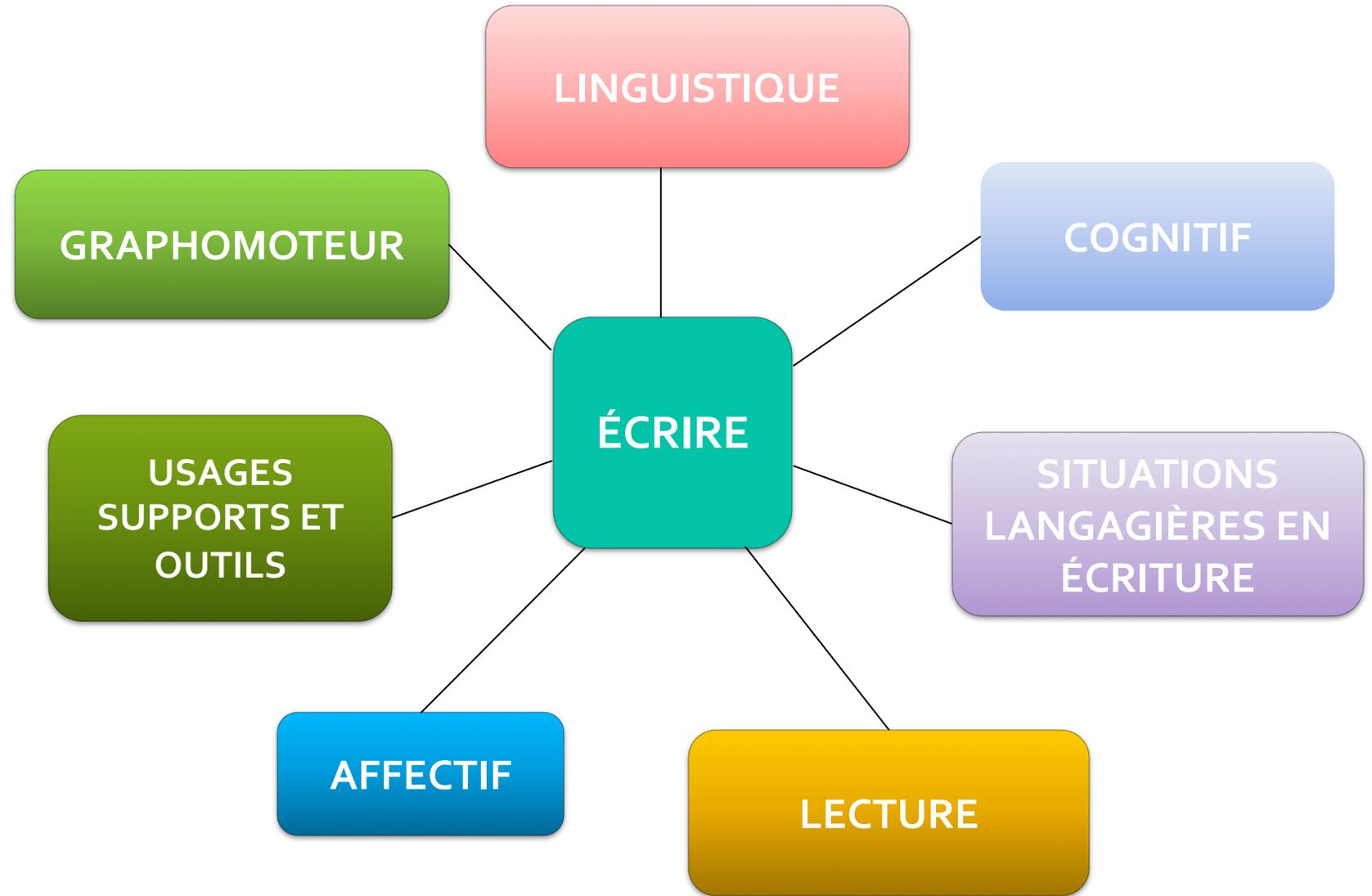
4 Situations pour la classe

5. Analyse des problèmes
d'enseignement

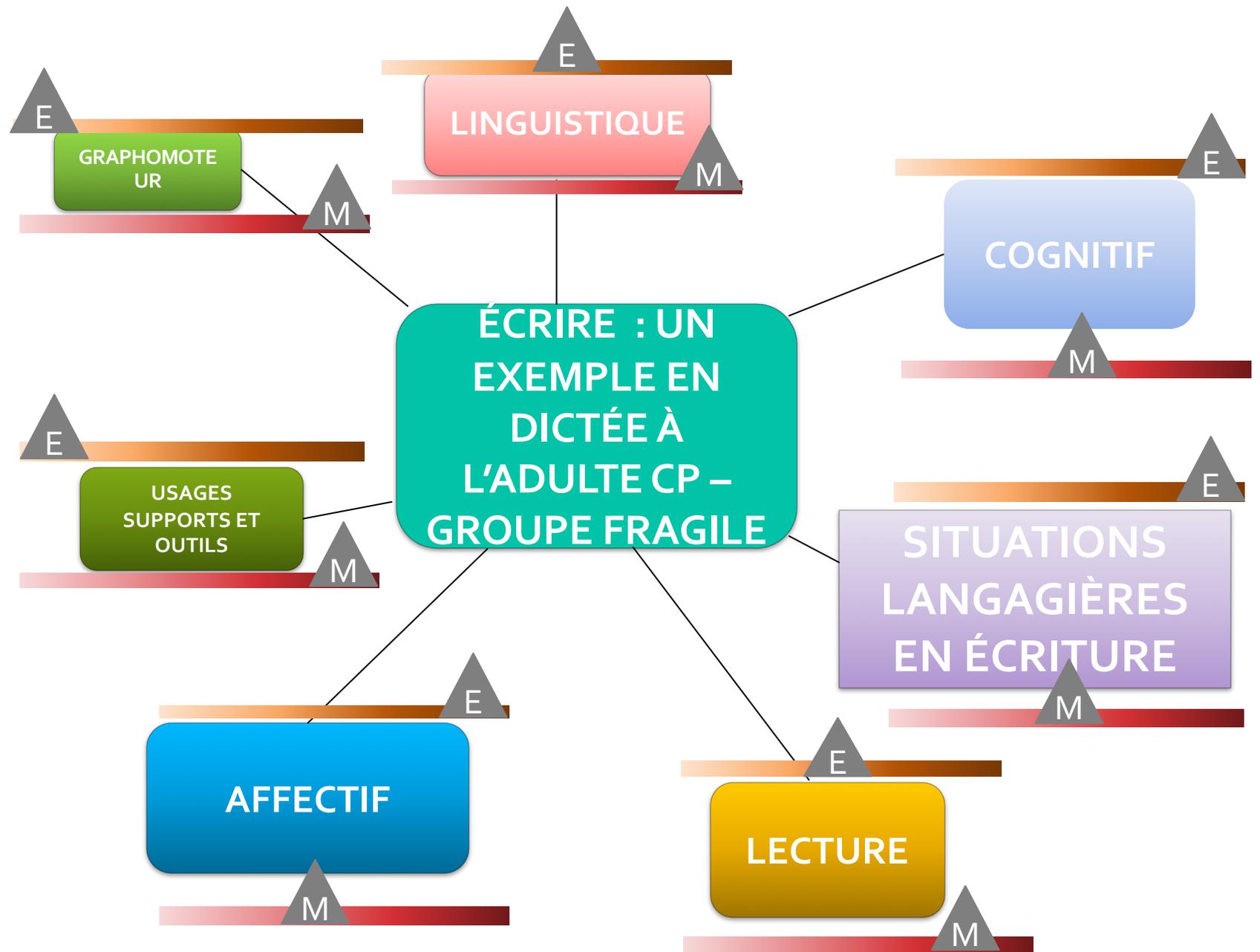
2 Catégorisation des dimensions de l'acte d'écriture

Partager les références

Les dimensions de l'acte d'écriture



Exemple en dictée à l'adulte avec des élèves fragiles en début de CP



Résultats de
la recherche
IFÉ
LireEcrireCP

D'après la recherche IFE, pour l'ensemble des élèves, il semble bénéfique de :

- écrire tout au long de l'année des mots et des unités supérieures au mot (phrase et texte) ;
- travailler à l'oral et à l'écrit sur le sens des textes ;
- expliciter (comment on écrit, pourquoi on fait ainsi).

Résultats de
la recherche
IFÉ
LireEcrireCP

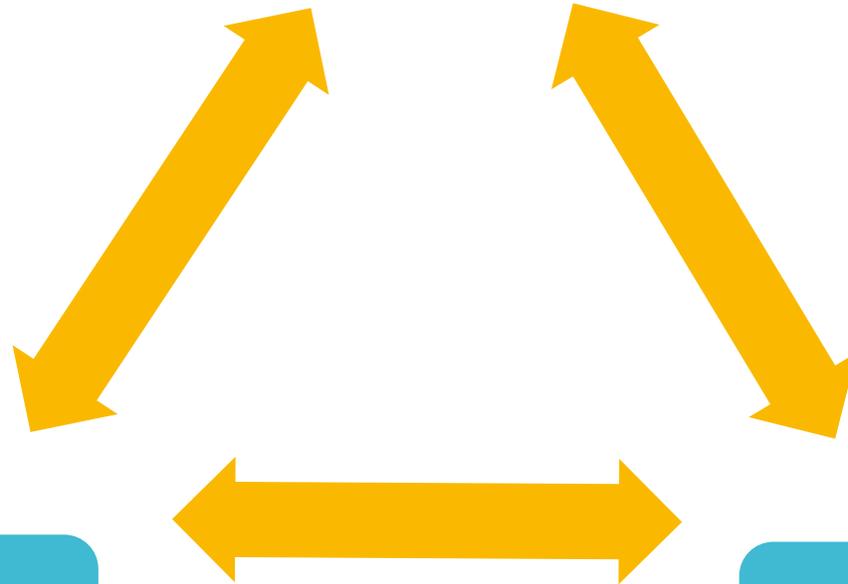
Pour les élèves faibles, il semble particulièrement bénéfique de :

- réaliser les mêmes tâches que les autres élèves de la classe mais avec une aide spécifique ;
- préparer et réviser l'écrit ;
- faire interagir le travail de la compréhension et de la production d'écrit, chaque semaine dès le début de l'année ;
- beaucoup expliciter et faire expliciter.

Préparation /
anticipation

Écriture du
produit visé

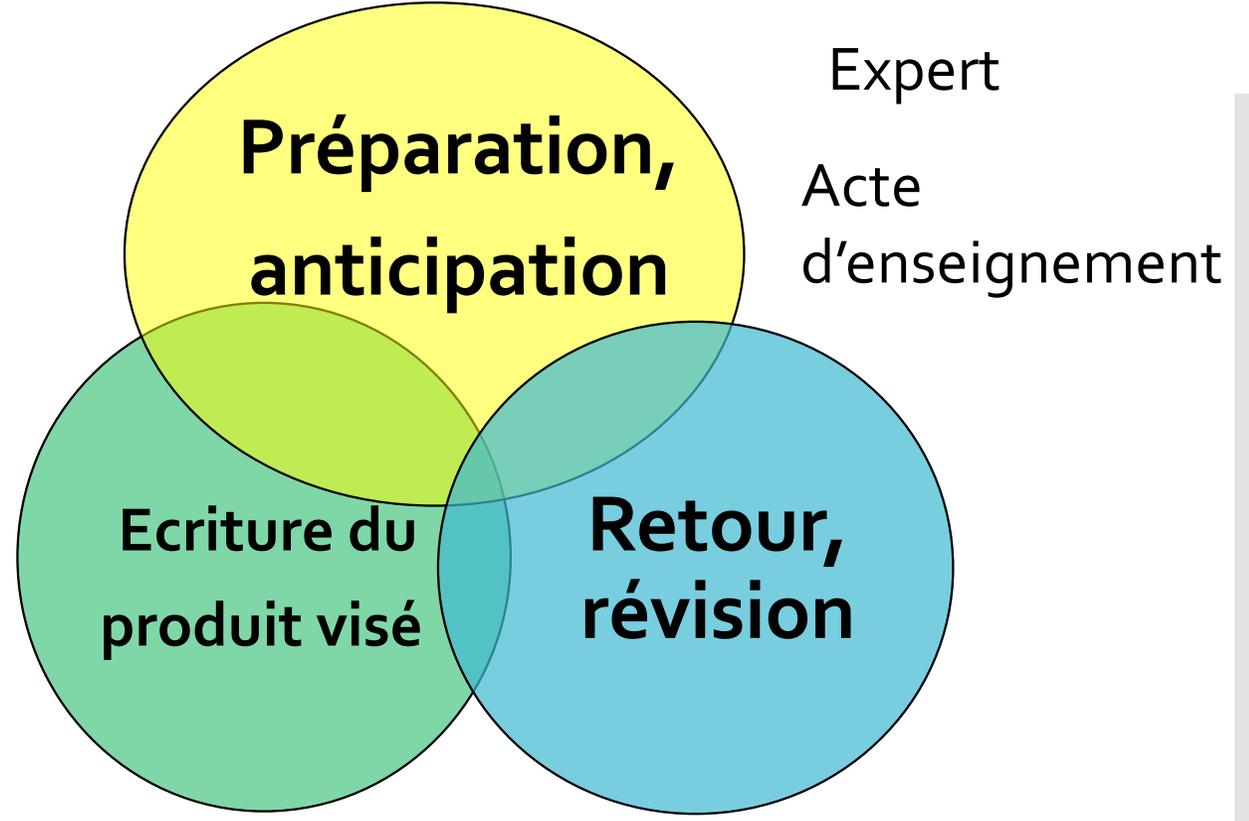
Révision



Formateur

**Aménagement
de la tâche
d'écriture**

**Tâche
complexe**



Formateur

Modèle de l'activité scripturale

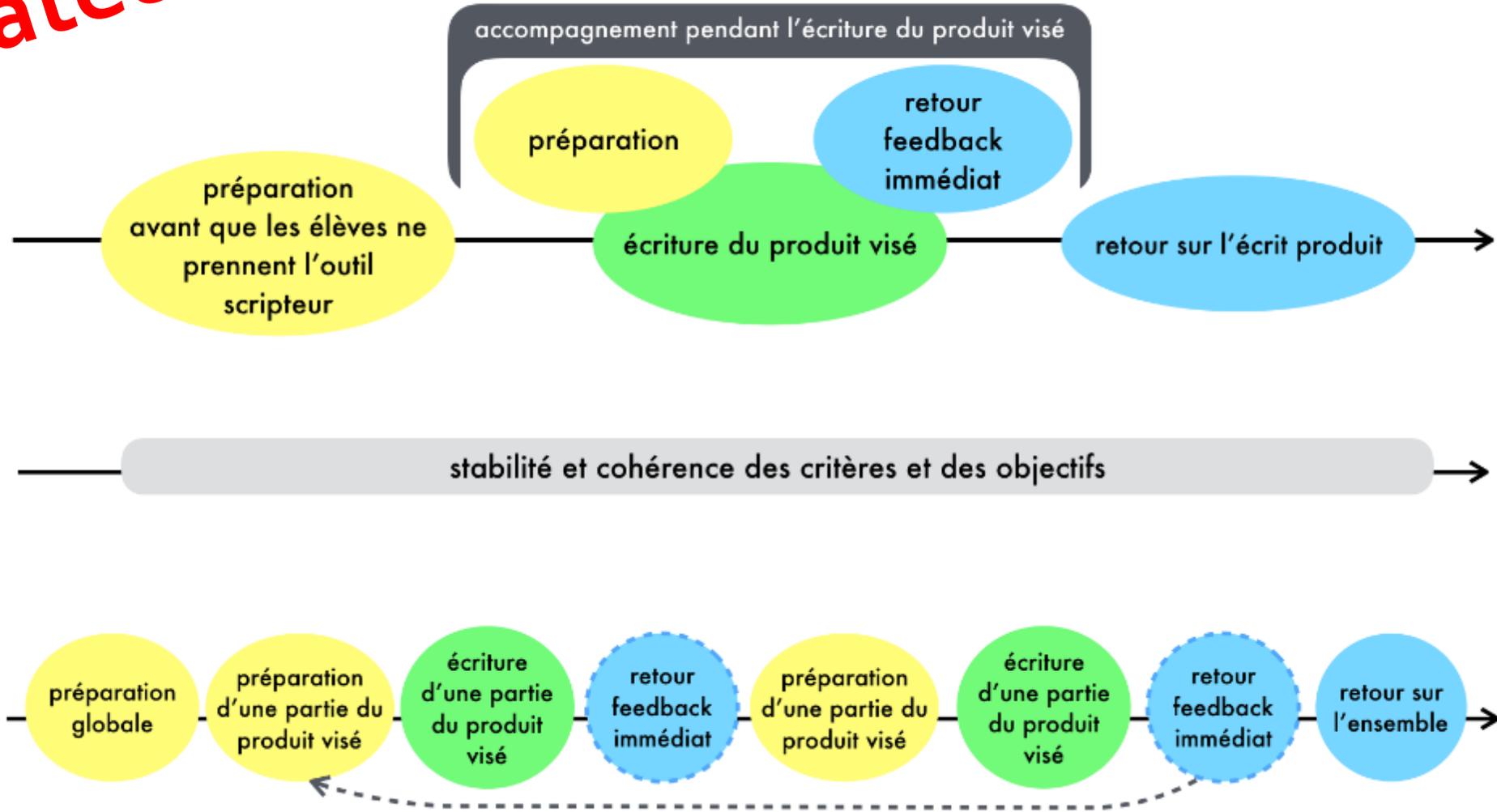


Dans les situations d'écriture, qu'est-ce qu'on gagne à travailler :

- de façon anticipée → préparation
- « durant » l'écriture du produit visé
- par des retours → relecture, feedback, réécriture

Mises en oeuvre possibles pour l'enseignement de l'écriture au CP

Formateur



La dictée à l'adulte, c'est...

Selon Mireille Brigaudiot :

« Un texte parlé n'est pas dicté. Pour qu'il soit dicté, il faut :

- qu'il soit déjà « écrivable », c'est-à-dire, compréhensible par un lecteur, à distance ;*
- qu'il soit dit en synchronie avec la main du scripteur car cette main va beaucoup moins vite que la parole. »*

in Langage à l'école maternelle, M. Brigaudiot, 2015, Hatier, p. 198.

Deux types de dictée à l'adulte d'après M. Brigaudiot

Texte connu en dictée à l'adulte (ex : Une souris verte ou Le Grand Cerf)

Texte inventé à partir d'un événement partagé, d'un album sans texte

Histoire inventée (La Grande Histoire)

Dicter un texte connu par cœur

Dicter du langage qui a été préalablement transformé dans sa forme écrite

1 Interaction des
différentes composantes
de l'acte d'écriture

2 Catégorisation des
dimensions de l'acte
d'écriture -
Partager les références

3 Faire connaître le prescrit

4 Situations pour la classe :
Oser les outils

5. Analyse des problèmes
d'enseignement

3. Faire connaître le prescrit

Les
programmes
novembre
2018

« La rédaction de textes est articulée avec l'apprentissage de la lecture. Il n'est pas nécessaire d'être lecteur pour commencer à écrire, les professeurs s'appuient sur les acquis de l'école maternelle (...) »

(...) Pour les élèves encore trop peu autonomes dans l'écriture, leurs propos sont transcrits par l'enseignant. »

Documents Ressources Eduscol : Ecrire au cycle 2

Textes collectifs

Dictée à l'adulte

L'exigence de correction orthographique est appliquée dès le début d'année. C'est l'enseignant qui prend en charge l'application des règles, en attirant l'attention des élèves sur ce qu'il propose et en verbalisant pourquoi il le fait. Tous les éléments ne seront pas justifiés à chaque dictée mais l'enseignant focalisera ses remarques en fonction de la progression d'étude de la langue. Ces moments pourront nourrir des collectes en imprégnation, avant des moments d'institutionnalisation qui permettront aux élèves d'exercer leur maîtrise de ces règles dans leurs propres écrits (encodage dirigé puis productions autonomes).

Tous les outils référentiels constitués dans la classe : affichages collectifs et outils individuels (voir ci-dessus), ainsi que les textes des dictées à l'adulte précédentes et les textes de lecture déjà étudiés.

Formateurs

Documents
Ressources
Eduscol :
Extrait de Ecrire
au cycle 2

Les questions relatives aux apprentissages des élèves sont nombreuses (cf. travaux de Michel Fayol) :

- Quelles situations proposer pour favoriser l'engagement de l'élève dans l'acte d'écriture ?
- Les élèves de cycle 2 sont-ils en mesure, seuls, de trouver et organiser leurs idées ? De tenir compte du destinataire ? Comment les y aider ?
- Les capacités de mise en texte, très limitées au début du cycle 2, vont néanmoins devoir être sollicitées et régulièrement mobilisées : quelles situations de classe et quels dispositifs privilégier ?
- Comment apprendre aux élèves à relire et réviser leurs textes ? Là aussi quels dispositifs privilégier et quelles interactions avec la lecture, interactions qui iront en se renforçant au cours du cycle ?
- L'importance du geste graphique est lourde en début de cycle 2 car son poids gêne la réalisation des textes : comment prendre en compte la dimension graphique ?
- Quelle place pour la dimension orthographique au cycle 2 ?

Documents
Ressources
Eduscol :
Extrait de Ecrire
au cycle 2

- Au cycle 2, **la dictée à l'adulte**, procédé par lequel le maître transcrit la parole des élèves, est **légitimée par l'aspect limité des habiletés de l'enfant à produire de manière autonome des écrits. Pratiquée régulièrement et avec exigence à l'école maternelle, elle permet de travailler la posture de producteur d'écrit. La dictée à l'adulte a ceci d'essentiel qu'elle permet aux élèves de focaliser sur le passage du langage oral vers l'écrit.** Pour cela, il est important que le maître aide à franchir ce passage **en interagissant avec le groupe, en aidant à reformuler, en relisant et en faisant valider ou amender les premières propositions transcrites.**

Référentiel Éducation Prioritaire

Priorité 1 : Garantir l'acquisition du « Lire, écrire, parler » et enseigner plus explicitement les compétences que l'école requiert pour assurer la maîtrise du socle commun

**LIRE, ÉCRIRE, PARLER POUR APPRENDRE DANS TOUTES
LES DISCIPLINES**

« Au CP, les élèves sont régulièrement en situation de production écrite. »

1 Interaction des différentes composantes de l'acte d'écriture

2 Catégorisation des dimensions de l'acte d'écriture -
Partager les références

3 Faire connaître le prescrit

**4 Situations pour la classe :
Oser les outils**

5. Analyse des problèmes d'enseignement

4. Situations pour la classe

Oser les outils

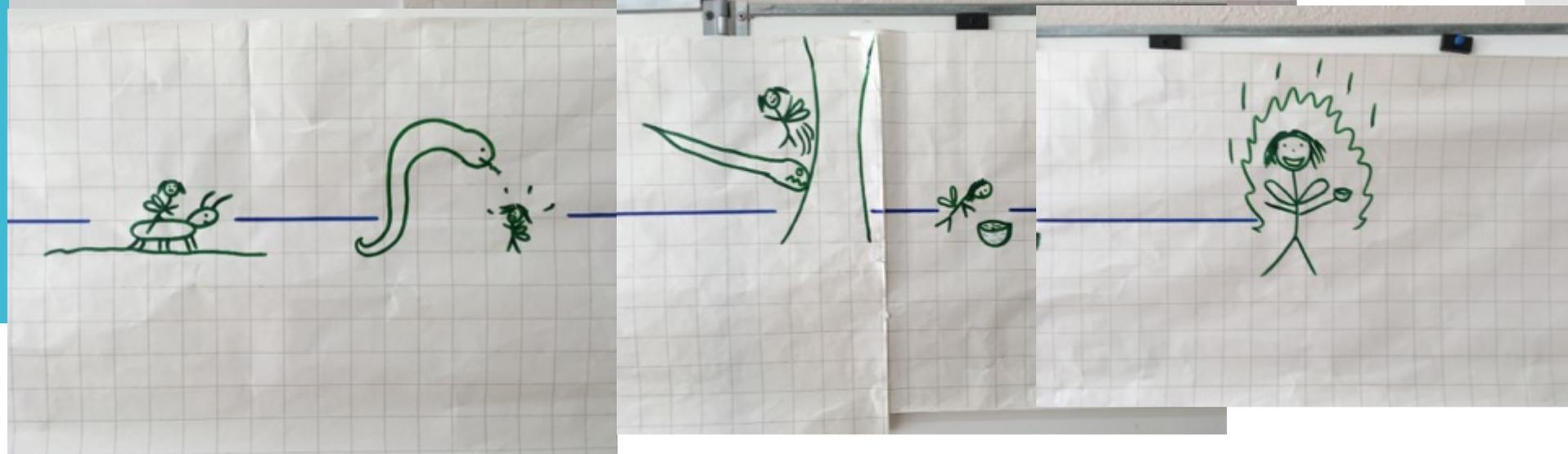
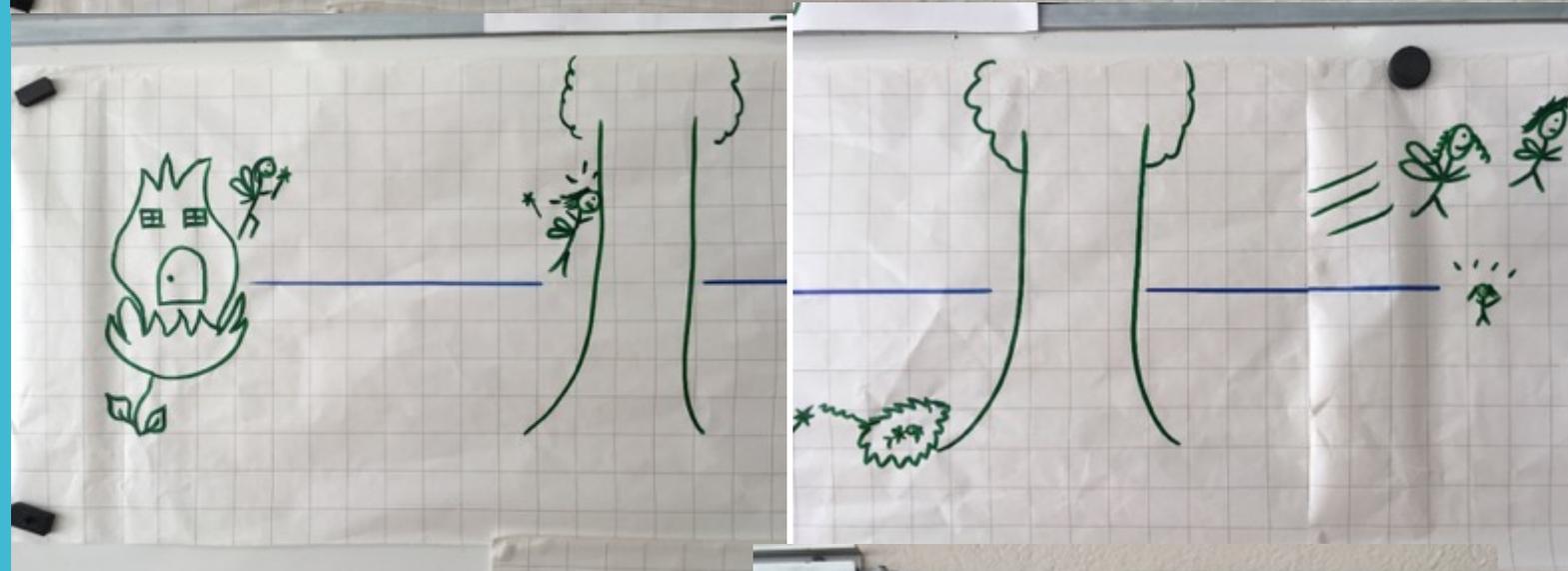
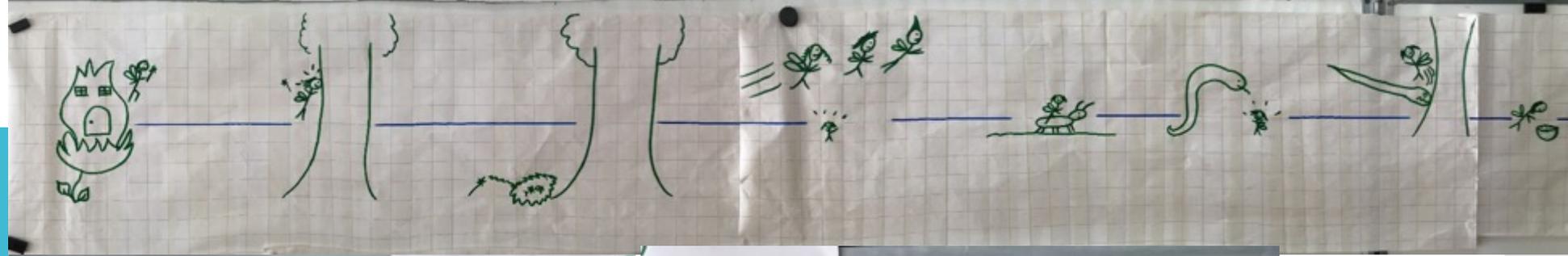
<p>Texte connu en dictée à l'adulte (ex : Une souris verte ou Le Grand Cerf)</p>	<p>Texte inventé à partir d'un événement partagé, d'un album sans texte</p>	<p>Histoire inventée (La Grande Histoire)</p>
<p>Dictier un texte connu par cœur</p>	<p>Dictier du langage qui a été préalablement transformé dans sa forme écrite</p>	
<p>Contenu partagé</p>	<p>Contenu partagé</p>	<p>X</p>
<p>Forme partagée</p>	<p>X</p>	<p>X</p>

La Grande
Histoire
présentée par
Véronique
Boiron
(Conférence
Entrée dans
l'écrit) –
Université de
Bordeaux

1. Se mettre d'accord collectivement sur :
 - les personnages, leur nom,
 - les lieux,
 - les événements,
 - la chute du récit.
2. Construire oralement et collectivement le récit.
3. Représenter graphiquement le déroulement du récit (canevas).

Puis...

Canevas
de
l'histoire :
un
exemple



4. Dicter une à une les différentes parties en atelier dirigé avec des groupes de 4-6 élèves de niveau langagier homogène. Les plus fragiles commencent l'histoire.
5. Faire relire en suivant avec le doigt
6. Rendre collective chaque étape de production
7. Mettre à l'épreuve de lecteurs (reprendre, ajouter...)
8. Editer le texte

**1 Interaction des
différentes composantes
de l'acte d'écriture**

2 Catégorisation des
dimensions de l'acte
d'écriture -
Partager les références

3 Faire connaître le prescrit

4 Situations pour la classe:
Oser les outils

**5. Analyse des problèmes
d'enseignement**

5. Analyse des problèmes d'enseignement

Entretien avec Mylène

Enseignante de CP expérimentée travaillant presque exclusivement en ateliers

Dictée à l'adulte
La Grande Histoire,
phase de préparation,
dessin du canevas

CP Mars 2018

Consigne : Repérer et formuler les problèmes d'enseignement que verbalise l'enseignante.



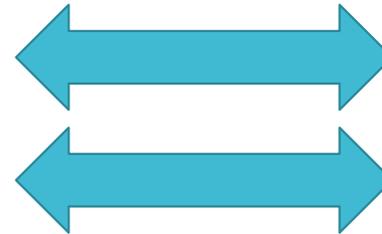
Les problèmes d'enseignement que verbalise Mylène.

- « Donner la parole à chaque enfant. »
- « Vérifier qu'ils restent attentifs. »
- « Maintenir la cohésion dans la construction de l'histoire. »
- « Ça a duré une heure au lieu de vingt minutes. »
- « Difficile d'écourter sans imposer. »
- « Faire décider aux élèves les personnages, lieux, actions en 20 minutes : c'est dur ! »

Son mobile d'action : « *ne pas décider à la place des élèves, les élèves sont au plus près de l'histoire.* » → Qu'est-ce qui fait qu'elle va passer une heure sur cette séance ?

Les élèves décident

Implication des élèves au niveau de l'attention et au niveau affectif dans l'écriture



L'enseignant décide

Gagner du temps

Mylène : « Je m'étais refusé d'imposer quoi que ce soit. »

	L'enseignant décide	Les enfants décident
Ce que j'y gagne	L'activité garde plus de sens : construire une histoire	L'affectif est préservé avec le pari implicite que la mobilisation individuelle sera plus grande
Ce que j'y perds	Dimension affective singulière moins préservée	Perte de sens de l'activité : ils votent pour se singulariser, ce qui prime c'est moi au détriment de la construction collective de l'histoire → « foire aux votes »

- Gérer le qui tranche ?
Quoi ? Comment ?
- Gérer les contraintes affectives

Préparation / anticipation

Outils

- Boite des personnages, lieux
- Vote

Eviter ce passage à risques : préparer l'écrit pour gérer le qui tranche quoi ? Comment ? Au regard de quel objectif ?

- Anticiper les passages à risques pour donner de la disponibilité cognitive aux élèves et à l'enseignant :
 - *La boîte à personnages, à lieux*
- Gérer la singularité de chacun au sein du groupe : permettre à chacun de s'investir affectivement dans un texte collectif.

Mathieu CP-CE1



- Mois de mars en CP
- Groupe des élèves de CP les plus fragiles : petits parleurs et langage oral pas toujours structuré.
- Phase d'écriture de l'histoire : première séance, écriture du début de l'histoire.
- Avant cet extrait, pendant 3 minutes, le maître aide les élèves à structurer le rappel du récit de leur histoire en s'appuyant sur le canevas dessiné. Le rappel est difficile pour les élèves.
- Les élèves ont démarré systématiquement le rappel de l'histoire avec le canevas en groupe classe par « Il était une fois ».

*Consigne :
Relever les
problèmes
d'enseignement
et les difficultés
d'apprentissage*

Entretien avec Mathieu CP-CE₁

*Consigne :
Comparer l'analyse
de Mathieu et les
problèmes
d'enseignement
identifiés par le
groupe.*



Tension entre deux choix

L'enseignant.e
laisse les élèves
chercher.



L'enseignant.e
propose un énoncé
oral, se montre
comme modèle
langagier.

Le maître fait le pari que si les
propositions viennent des
élèves, ils se sentent plus
impliqués, plus acteurs de
leurs apprentissages.



Les élèves construisent leur
langage en s'appropriant les
structures langagières
proposées, à partir des
énoncés de l'enseignant.e.

Des erreurs subsistent et
surtout, si les élèves ne
parlent pas, il n'y a pas de
recours.

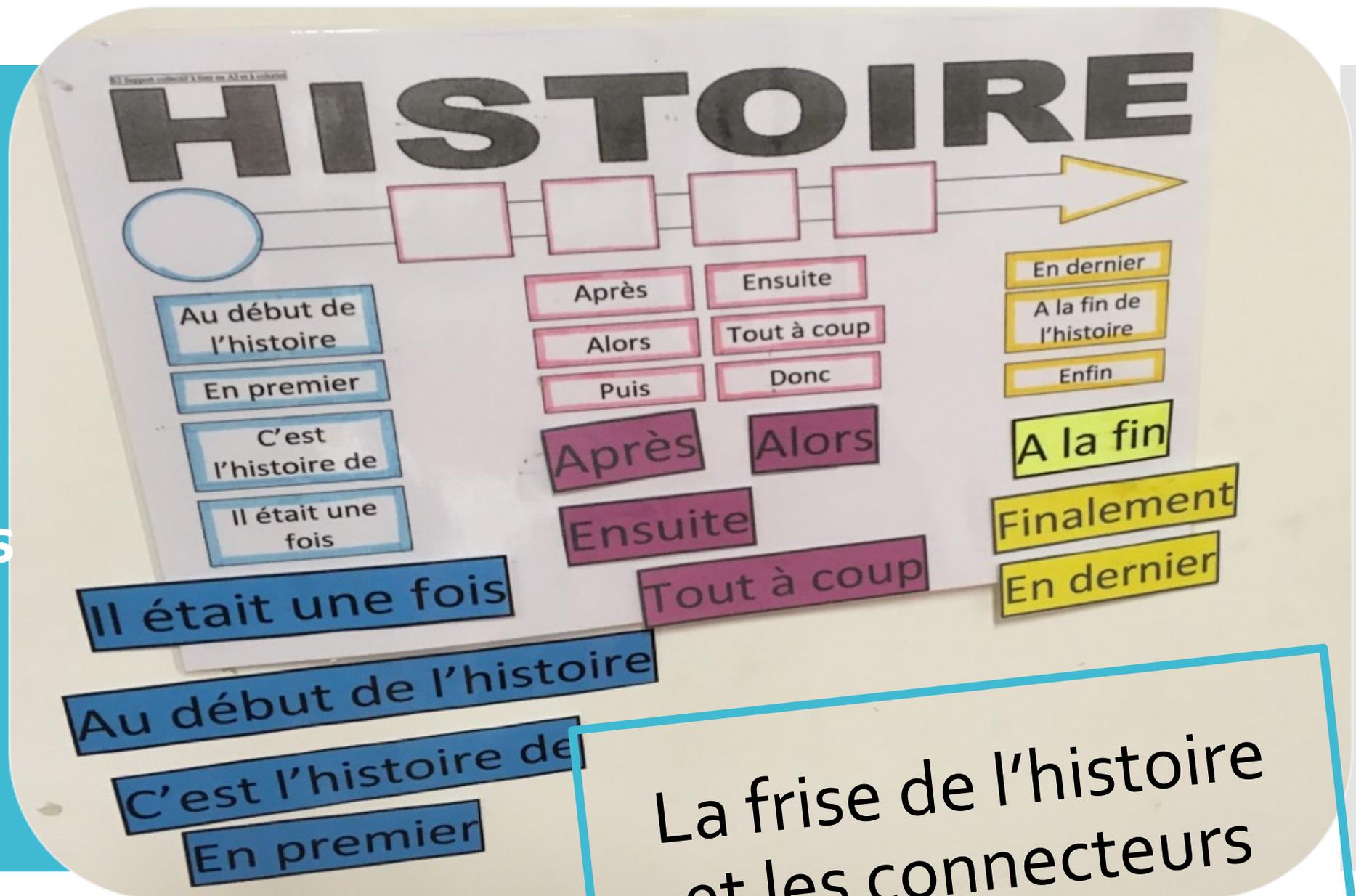


Les élèves peuvent avoir
l'impression d'avoir moins
contribué à la construction de
l'histoire.

Pour éviter ce passage à risques : étayer le langage

- Ne pas hésiter à se montrer comme modèle langagier. Notamment avec les plus faibles, engager l'écriture, commencer à écrire en décrivant l'activité intellectuelle qui se joue. Puis demander aux élèves de dicter en adaptant leur débit à la segmentation en mots de la chaîne orale définie.
- En amont de la dictée adulte, on peut proposer des appuis langagiers aux élèves pour leur permettre de mettre en mots des histoires (cf. Outil page suivante : la frise de l'histoire et les connecteurs)

Un outil utilisable : la frise de l'histoire et les connecteurs



Préparation / anticipation

- Gérer le qui tranche ?
Quoi ? Comment ?
- Gérer les contraintes affectives

Outils

- Frise de l'histoire
- Connecteurs
- Boite des personnages, lieux
- Canevas
- Mime
- Représentation mentale

Régulation des dimensions liées à l'objectif

- Gérer les contraintes affectives
- Gérer le qui tranche ?
Quoi ? Comment ?
- Tension : rature / modèle

Écriture du produit visé

Outils

- Frise de l'histoire
- Connecteurs

Révision

Guidage de l'activité des élèves

Entretien avec Lucie

*Consigne :
Relever les
problèmes
d'enseignement
et les difficultés
d'apprentissage.*



Gérer qui tranche
quoi ?

Comment ?

Au regard de quel
objectif ?

- Définir un ou des objectif(s) d'enseignement prioritaire(s) dans les multiples contraintes de la tâche d'écriture ;
- Adapter le niveau de guidage pour chaque contrainte de la tâche d'écriture assignée aux élèves en amont (à l'oral) et pendant la phase d'écriture (mise en mots) ;
- Etre explicite, pour l'enseignant, sur ce qui va guider prioritairement ses choix ;
- Ces choix varient également avec le groupe d'élèves qui « écrit » ;
- Ces choix peuvent varier suivant la situation de dictée à l'adulte : texte inventé ou non, contenu partagé ou non.

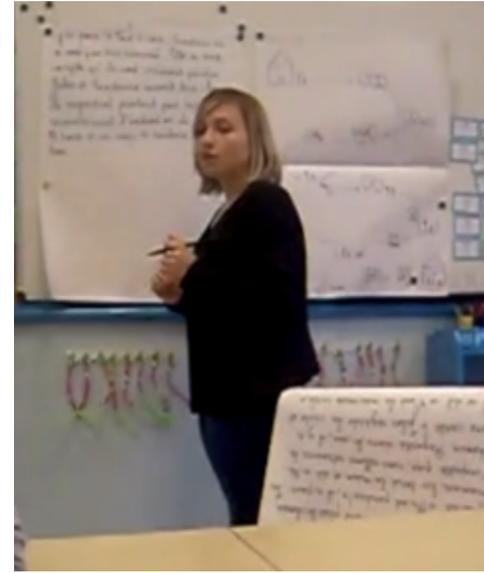
Définir des objectifs prioritaires selon :

- le type de texte ;
- les compétences des élèves dans le groupe.

Ce que ça demande à l'élève de faire	Ce que ça demande à l'enseignant de prioriser		
	Texte connu en DA (La souris ou Le grand Cerf)	Texte inventé à partir d'un événement partagé, d'un album sans texte	Histoire inventée (La grande Histoire)
Compétences mises en jeu par la tâche	Contenu partagé	Contenu partagé	X
	Forme stabilisée	X	X
Produire un énoncé oral	(restituer) — mobilisée	++ visée	++ visée
Passer d'un énoncé parlé à un énoncé oral « écrivable »	+ mobilisée	++ visée	++ visée
Segmenter la chaîne orale en chaîne écrite	++ visée	+ — Selon le groupe	+ — Selon le groupe
Encoder	+ mobilisé	+ — mobilisé	+ — mobilisé
Mobiliser les compétences textuelles :	+ —	+	++

Quelle est la place de la révision de l'écrit dans le processus d'écriture ?

Dans la vidéo de Lucie



Dans la vidéo de Mylène





Texte de la classe de Lucie

Il était une fois un petit garçon et sa maman. Le petit garçon s'appelle Jules et sa maman Landrine. Ils vivent dans une maison près de la forêt.

Un petit matin, Jules et sa maman partent faire une balade dans la forêt. La maman dit à Jules : « Mets ton manteau, nous partons faire une balade dans la forêt. »

Jules dit à sa maman : « Est-ce que nous amenons un goûter ? » La maman lui répond : « Non, ça ne durera pas très longtemps. »

Jules et Landrine partent dans la forêt.

Pendant leur balade, ils voient des fleurs

Texte de la classe de Mylène

Il était une fois une hamane qui parle. Elle était jaune avec une langue rouge et elle avait 5 ans. Son voisin était un gorille marron de taille géante, il avait 7 ans. Il s'appelait voir ce qu'il se passe il sort de sa maison. King Kong va se croiser. King Kong va demander au monsieur qui a cassé la fenêtre, « Est-ce toi qui a cassé la fenêtre ? »

- Non, ce n'est pas moi, répond le monsieur.
- Alors qui a cassé la fenêtre ?
- Ce n'est pas moi, je suis venu voir ce qui se passait mais je n'ai rien trouvé.
- Alors qui a cassé la fenêtre ?
- Et après le monsieur dit : « Je ne sais pas. »

Il a ensuite la taille

Réviser l'énoncé oral
avant son écriture



Réviser l'énoncé après
écriture

Les deux traces sont très différentes : l'une comporte des ratures, l'autre pas. Mylène laisse apparaître par les ratures une trace du processus des élèves alors que Lucie n'écrit que lorsque l'énoncé oral écrivable est stabilisé.

**Passage à
risques : gérer
la stabilisation
de l'énoncé
oral écrivable**

Effet brouillon :

- rendre visible pour les élèves le brouillon en reprenant, en révisant et en modifiant si besoin l'écrit,
- ou stabiliser l'énoncé oral écrivable avant l'écriture.

Préparation / anticipation

- Gérer le qui tranche ?
Quoi ? Comment ?
- Gérer les contraintes affectives

Outils

- Frise de l'histoire
- Connecteurs
- Boite des personnages, lieux
- Canevas
- Mime
- Représentation mentale

Régulation des dimensions

- Linguistique
- Métalinguistique

liées à l'objectif

- Gérer les contraintes affectives
- Gérer le qui tranche ?
Quoi ?
Comment ?
- Tension :
rature /
modèle

Écriture du produit visé

Outils

- Frise de l'histoire
- Connecteurs
- Canevas
- Rature
- Textes référents

Révision

Outils

- Lecture à autrui
- Rature

Passage à
risques :
Faire
travailler les
autres
élèves seuls

la question
de
l'autonomie



Ce qui est difficile à gérer en dictée à l'adulte

1. Se représenter la tâche d'écriture comme une tâche complexe et penser le guidage de la tâche par l'enseignant
2. Faire émerger le problème : Qui tranche quoi, quand et comment au regard de quel objectif ?
3. Stabilisation de l'énoncé et le rôle du brouillon
4. Mise en place de l'autonomie

Une conduite professionnelle opérante pour différencier

Dans l'action, il s'agit d'adapter la tâche en variant les dispositifs de différenciation (devant, à côté, derrière) en adaptant la réponse au groupe d'élèves sollicités.

Remerciements

Lucie Drouilhet

Mylène Mortier

Isabelle Bernard

Marie Barthalot

Mathieu Deymard

Fabienne Dumerc

Hélène Payen

Cynthia Laroche